



La Fascination pour Alexandre le Grand dans les littératures européennes (Xe-XVIe siècle) : réinventions d'un mythe /

Gaullier-Bougassas, Catherine,
dir

Brepols,
cop. 2014

Monografía

<https://rebiunoda.pro.baratznet.cloud:28443/OpacDiscovery/public/catalog/detail/b2FpOmNlbGVicmF0aW9uOmVzLmJhcmF0ei5yZW4vMzI3NTM5NDg>

Título: La Fascination pour Alexandre le Grand dans les littératures européennes (Xe-XVIe siècle) réinventions d'un mythe sous la direction de Catherine Gaullier-Bougassas

Editorial: Turnhout Brepols cop. 2014

Descripción física: 4 v. 24 cm

Bibliografía: Índice

Contenido: VOLUME I Introduction. Naissance de l'écriture sur Alexandre. La transmission et l'enrichissement du mythe en Europe du iv e au ix e siècle. Alexandre au x e siècle en Europe occidentale: un nouvel essor de l'écriture. Réinventions européennes du mythe d'Alexandre du xi e siècle au xvi e siècle. Corpus étudié et parcours réflexif. Section I - Panorama des littératures européennes I - La littérature latine A-La postérité du roman historique du Pseudo-Callisthène. a-La réception des Res gestae de Julius Valère. b- Nativitas et victoria Alexandri Magni regis de Léon de Naples et l' Historia de preliis - B-La postérité des Historiae de Quinte-Curce: l' Alexandreis de Gautier de Châtillon - C-Alexandre dans les histoires universelles - D-Alexandre dans la littérature didactique et morale - E-Le Secretum secretorum - F-Les écritures humanistes latines II - La littérature de langue française A-Les Romans d'Alexandre du xii e siècle et leurs prolongements en vers et en prose jusqu'à la fin du Moyen Âge - B-L' Alexandre en prose du xiii e siècle - C-Les histoires ou chroniques universelles - D-Les textes didactiques -E-Les traductions humanistes III - La littérature italienne A-L'héritage de l' Historia de preliis - B-L'héritage des Historiae de Quinte-Curce: Petrarca, Boccaccio et les humanistes - C-La tradition du Secret des secrets - D-Les adaptations d'autres littératures vernaculaires IV - La littérature de langue hispanique A-Les textes de nature épico-encyclopédique - B-Les textes didactiques - C-Les histoires universelles et les chroniques locales - D-Les compendia , textes de nature poétique et/ou exemplaire V - Les littératures arabe et aljamiada VI - La littérature hébraïque VII - La littérature anglaise A-Avant les Normands : Alexandre dans la littérature en vieil anglais - B-Alexandre dans la littérature en moyen anglais - a-Les uvres de type romanesque, à structure biographique ou épisodique -b-Les uvres de facture

didactique -c-Un discours du réel : prose géographique ou historiographique VIII - La littérature allemande A-Lambrecht et ses continuateurs - B-Les récits en vers du xiii e siècle - C-Les récits des xiv e et xv e siècles - D-Les Secrets des secrets allemands - E-Chroniques et bibles historiques IX - La littérature néerlandaise X - La littérature scandinave XI - La littérature tchèque XII - Les littératures serbe et russe XIII - La littérature arménienne XIV - La littérature gréco-byzantine Section II - La traduction et l'adaptation aux sources de la création sur Alexandre dans les littératures européennes Introduction. Héritage et conscience d'auteur dans la multiplicité des langues I - Les réécritures médio-latines du Roman d'Alexandre A-Léon de Naples, Nativitas et victoria Alexandri Magni regis - a-Prémises culturelles de sa genèse - b-Grammaire et lexique d'un texte vulgarisant - c-Style et narration d'un texte vulgarisant B-Modalités de remaniement du texte de Léon de Naples -a-Le travail d'émulation d'après un modèle -b-Le contexte scolaire des remaniements -c-L'encadrement du texte dans les manuscrits-recueils C-Les recensions successives de l' Historia de preliis - a-Réécriture linguistique et stylistique - b-L' Historia de Preliis J 1: une adaptation au Zeitgeist médiéval et chrétien - c-L' Historia de preliis J 2 : histoire et anachronisme -d-L' Historia de preliis J 3: innovation et moralisation -e-L' Historia Alexandri Magni : valorisation poétique et christianisation II - L' Alexandreis de Gautier de Châtillon A-Le choix de la veine historiographique - B-Le choix du genre épique -a-Le développement des ekphrasis -b-Le traitement des aristes -c-Le recours au 'merveilleux épique' -C-Le choix d'un style : échos d'une ' nouvelle poétique ' III - L'Alexandre en français et ses univers littéraires multiples A-Le choix d'une langue: écrire en français sur Alexandre - a-Le poids des autorités latines - b-La redécouverte des textes grecs - c-Alexandre, instrument de promotion de la langue française. Récits autonomes sur Alexandre et ses ancêtres aux xii e et xiii e siècles - b-Les écritures de l'histoire D-Continuations, fictions et liberté de la création - a-Les xii e et xiii e siècles - b-Le cycle du paon et le Perceforest - c-Florimont et Philippe de Madien au xv e siècle IV - Langues et genres littéraires de l'Alexandre italien A-Une Italie plurilingue sur Alexandre - B-Pratiques de réécriture et genres littéraires - a- Volgareggiamenti en prose - b-Textes en vers inspirés de l' Historia de preliis -c-Petrarca, Boccaccio et les humanistes - d-Romans en vers du xvi e siècle V - Alexandre aux origines de la langue et de la littérature hispanique A-Le paysage linguistique et le choix de la langue espagnole - a-Multilinguisme et traduction - b-La langue du royaume - B-D'une forme littéraire à l'autre - a-Compilation, amplification et hybridation - b-Réécriture et imitation VI - Entre langues arabe et hispaniques: la littérature aljamiada A-Le choix communautaire de l'aljamiado - B-Alexandre le musulman - C- Le manuscrit arabe source - D-Légendes d'illustrations, copistes et lecteurs - E-Une s#ra VII - La littérature hébraïque A-Diversité des transferts linguistiques vers l'hébreu - B-Réécritures hébraïques - C-L'autorité de l'histoire et du savoir VIII - Lettres anglaises dans une culture plurilingue A-Langues sources et langue cible: autorité, prestige, rivalités et résistance - a-Du latin à l'anglais - b-Du français à l'anglais - c-Liens intertextuels intra-linguistiques anglais - B-Des espaces textuels pour une mise en scène de l'auteur - C-Les effets des contacts culturels: de l'allitération aux rimes finales - a-Alexandre allitératif - b-Romans en vers à rimes - c-Alexandre en prose IX - Alexandre ou l'affirmation d'une identité littéraire en langue allemande A-Entre modèle émancipateur du français et autorité du latin - a-Lambrecht et ses continuateurs - b-Rudolf von Ems et Ulrich von Etzenbach - c-Seifrit, Groer Alexander, Groer Seelentrost , Wichwolt - d-Hartlieb B-De l'adaptation à la compilation- a-Lambrecht et ses continuateurs - b-Rudolf von Ems et Ulrich von Etzenbach - c-Seifrit, Groer Alexander, Groer Seelentrost , Wichwolt - d-Hartlieb C-Porosité entre les genres littéraires et prédominance du modèle historiographique- a-Lambrecht et ses continuateurs - b-Rudolf von Ems et Ulrich von Etzenbach - c-Seifrit, Groer Alexander, Groer Seelentrost , Wichwolt - d-Hartlieb X - Les adaptations néerlandaises A-La situation linguistique des anciens Pays-Bas - B-De Jacob van Maerlant à l' Historie van Alexander de Grote XI - Langues scandinaves et adaptations du latin sur Alexandre A-Alexanders saga - B - Konung Alexander XII - Alexandre et la littérature de langue tchèque dans la Bohême médiévale A-L'Alexandre tchèque, une réaction au latin des clercs et à l'allemand des cours royales et seigneuriales - B-L' Alexandreida et la canonisation de la nouvelle littérature de langue tchèque XIII - Aspects linguistiques et littéraires de l'Alexandre russe A-Questions de langues - B-Réécritures de la vie d'Alexandre du xii e au xvii e siècles - C-Entre l'historiographie et le roman XIV - Alexandre dans la tradition médiévale arménienne A-La version arménienne du Pseudo-Callisthène - B-Xa#atur de Ke#aris et le ms. 424 de San Lazzaro (Venise) - C-Un exemple de l'édition de Xa#atur: le folio 82r - D-Les traditions plus récentes: les kafa du xvi e siècle et le remaniement vernaculaire XV - Mutations grecques tardives du Roman d'Alexandre A-Traduction et métaphore: le grec vulgaire en tous ses états - B-Variations sur la tradition pseudo-callisthénienne - a-Des emprunts exogènes très ponctuels - b-Amplifications, paratextes, abréviations - C-La tentation de l'épique et du romanesque - D-Un avatar inattendu: Alexandre en héros de conte oriental VOLUME II Section III - Le pouvoir royal d'Alexandre: littérature et politique Les auteurs, leurs mécènes et leurs publics Introduction. Les idéologies de la royauté et le statut des auteurs I - La royauté

d'Alexandre dans la littérature médiévale latine A-La présence d'Alexandre dans les miroirs du prince - B-Aspects de l'idéalité d'Alexandre dans l' *Historia de preliis* - C-Une double perspective allégorique et mythico-historique dans l' *Historia de preliis* J 3 - a- Le trône de Cyrus - b- Le trône imaginaire d'Alexandre à Babylone - D-Une royauté essentiellement guerrière, sa gloire et ses limites, selon Gautier de Châtillon - a-L'Alexandreis comme miroir des princes - b-L' Alexandreis au service du prince capétien - c-Alexandre, saint militaire? - d-La religion d'un guerrier - e-Alexandre, rédempteur manqué II - Les exemplarités politiques de l'Alexandre français et leurs mises à l'épreuve

A-Les romans en vers du XII^e siècle: la promotion d'un pouvoir royal autonome et absolu - a-Un roi lettré: la science au service du pouvoir - b-La naissance du roi - c-Une mission éthique et une élection divine? - d-Une autonomie du politique? - e-Mécènes et milieux d'écriture - f-Les limites de l'idéal B-Prolongements romanesques d'Alexandre de Paris: de nouveaux modèles politiques? - a-Alexandre entre rituels païens et morale chrétienne: le roi pacificateur des Vux du Paon - b-Récupération politique des Vux - c-Alexandre aux origines de la royauté anglaise selon le *Perceforest* C-De l' Alexandre en prose du XIII^e siècle à Wauquelin: vers une théocratie royale? D-Les histoires universelles: Alexandre dans l'histoire du salut - a-L' Histoire ancienne jusqu'à César de Wauchier de Denain, la *Chronique* dite de Baudouin d'Avesnes et le *Miroir historial* de Jean de Vignay - b-La Bouquechardière de Jean de Courcy - c-La Fleur des histoires de Jean Mansel E-Dits, poésies et livres didactiques: exemplification et questionnement F-Le pouvoir royal d'Alexandre selon les traductions humanistes de la cour de Bourgogne III - Les multiples portraits du roi Alexandre en Italie A-Alexandre, l'idée impériale et l'ordre de l'Univers - B-Grandeurs et limites d'Alexandre - C-Ideaux chevaleresques et idéalisation du prince : les *volgarizzamenti* de l' *Historia de preliis* - D-Alexandre dans la pensée politique de la Renaissance italienne - E-Alexandre dominateur de l'Orient et prince de la Renaissance: les poèmes en ottava rima du XVI^e siècle IV - Alexandre le Grand et les idéaux politiques de la cour de Castille et Léon A-La mise en place d'une figure de la royauté conquérante - B-Alexandre le Grand et Alphonse X le Savant - a-Empereur de culture - b-Miroirs des princes castillans et collections de sentences - c-Le rêve de l'empire - C-Alexandre le Grand à la cour d'Alphonse XI - a-Le Poème d'Alphonse XI - b-L'œuvre d'Álvaro Pelayo - c-Alexandre et la chevalerie dans la Glosa de Juan García de Castrojeriz - D-Les *specula principum* aragonais - E-Alexandre le Grand et les idéaux de cour du XV^e siècle V - Le *Rrekontamiento del rrey Ališand ere* : un exemple de bon gouvernement musulman A-Les qualités d'un souverain exemplaire - a-Une formation païenne? - b-Un roi soumis à Dieu - c-Le glaive de Dieu - B-Un gouvernement musulman - a-Intégration des peuples et statut des populations soumises - b-Centralisation ou unification VI - Un Alexandre 'populaire' en Angleterre: écrire la royauté au pays des couronnes vacillantes A-Accéder au pouvoir: naissance et enfances - B-Ideologie de la conquête - a-Nicolas, un roi indigne - b-Vers une appropriation de l'Orient: Darius - C-Alexandre religieux, malgré lui VII - L'image royale changeante d'Alexandre dans le contexte du Saint Empire A-Le *Vorauer Alexander* : *translatio imperii* et *aemulatio* - B-Le *Straburger Alexander* , entre modèle aristocratique et influence cléricale - C-Le *Basler Alexander* ou l'effacement de la tradition exégétique - D-Le XIII^e siècle allemand: l'empereur Frédéric II en filigrane? - E-Seifrit: Alexandre empereur idéalisé et acteur de la *translatio* - F-*Translatio imperii* et démesure d

VOLUME III Section IV - L'Alexandre scientifique et aventurier Un imaginaire de la connaissance savante et des lointains exotiques Introduction. La curiosité d'Alexandre dans le contexte épistémologique médiéval: sciences et savoirs occultes, observation, expérimentation et aventure I - Alexandre explorateur des merveilles de l'Orient dans l' *Historia de preliis* A-Les merveilles de l'empire perse - B-Les merveilles de l'Inde: le terrifiant, l'utopique et le sacré - a-Le règne du tétartologie - b-Les communautés humaines alternatives - c-La somptuosité - d-Le monde des dieux - C-Alexandre, héros de science-fiction: les aventures aérienne et sous-marine II - *Rex illiteratus*. Alexandre et le savoir, selon Gautier de Châtillon III - Rêves de connaissance et d'exotisme: l'Alexandre aventurier en français A-Les Romans d'Alexandre, leurs réécritures et le Secret des secrets (XII^e-XV^e siècle) - a-Nectanabus, l'astronomie, l'astrologie et la magie orientales - b-Aristote et les sciences de la nature: savoirs rationnels et savoirs occultes - c-Alexandre et l'exploration de la nature: la science par l'observation - d-L'Orient et la création littéraire: du savoir encyclopédique à la fiction romanesque - e-Les finalités de l'exploration: de la science à la sagesse ou à l'aventure personnelle - f-Les limites de la révélation et les ambiguïtés du portrait d'Alexandre explorateur B-L'historiographie du XV^e siècle et la mise à distance des *mirabilia* - a-L'exotisme oriental: entre ethnocentrisme et démythification - b-Une éducation savante: Alexandre et les philosophes - c-Au bout du monde, la désolation IV - Science, magie et exploration: Alexandre et la connaissance en Italie A-La transmission des savoirs techniques, scientifiques, magiques - B-Voyage et savoirs géographique, zoologique et ethnographique - C-Un Orient de fiction V - La cristallisation des savoirs : Alexandre, vecteur de connaissances dans l'Espagne médiévale A-La formation du monarque: *Libro de Alexandre* et *General estoria* - a-L'Alexandre aristotélicien: le *Libro de Alexandre* . Les clercs et l'ordre nouveau. Le milieu de composition. Trivium et quadrivium. Le roi, conquérant du monde inconnu,

et le contexte argumentatif - b-Alphonse X, alter Nectanabus: savoir lire la surface de l'eau - B-Le monarque Alexandre, maître du monde - a-Le clerc et le roi: lire le monde - b-Parler et entendre des langages nouveaux - c-L'Orient de l'Alexandre hispanique - C-Les textes sapientiels: la quête de savoirs et de mondes merveilleux - a-Désir de savoir et passion pour les savants - b-La transmission des savoirs occultes VI - Alexandre aljamiado, rey šabidor A-Les maîtres d'Alexandre - a-Aristote - b-Al-Khad#r - c-Les anges - B-Alexandre explorateur explorateur du futur d#r al-isl#m - a-L'Andalousie - b-Désintérêt pour les observations 'scientifiques' VII - Un parcours anglais difficile, de la méfiance et du mépris à l'éloge de la connaissance A-Éducation savante -B-Alexandre explorateur et le savoir empirique -C-Création littéraire et [science-] fiction, entre célébration et condamnation VIII - Savoir et merveilles dans les textes en langue allemande A-Connaissance et création littéraire dans les récits issus de Lambrecht - a-Figures du savoir et statut du récit - b-Alexandre, scripteur des aventures orientales - c-L'Orient et la création littéraire dans le Straburger Alexander - d-L'acclimatation des aventures orientales à l'idéal de cour - e-Regards sur la curiositas d'Alexandre - B-Ulrich von Etzenbach: expérience de l'infini et écriture innovante- a-Orient et savoir encyclopédique: entre fascination et scepticisme - b-Immensité des espaces et limites du savoir rationnel - c-Ambivalence de l'amour en Orient et échec de l'initiation à la sagesse -d-Bonne et mauvaise chevalerie: la question du rapport aux richesses -C-Alexandre et le savoir dans les textes du Moyen Âge tardif - a-Seifrit: intérêt pour la connaissance et vraisemblance du récit -b-Hartlieb: le conquérant face à son libre arbitre IX - Alexandre en Orient: deux lectures op VOLUME IV Répertoire des textes: le corpus européen sur Alexandre le Grand (xe-début du xvie siècle) La littérature latine La littérature française La littérature italienne La littérature hispanique Les littératures arabe et aljamiada La littérature hébraïque La littérature anglaise La littérature allemande La littérature néerlandaise La littérature scandinave La littérature tchèque Les littératures russe et serbe La littérature arménienne La littérature gréco-byzantine

ISBN: 9782503553375 vol. 1) 9782503553382 vol. 2) 9782503553399 vol. 3) 9782503553405 vol. 4) 9782503549309 o.c)

Materia Nombre: Alexandre el Gran 356 aC-323 aC)- Influencia Alexandre el Gran 356 aC-323 aC)- En la literatura

Materia: Literatura medieval- Història i crítica

Autores: Gaullier-Bougassas, Catherine, dir

Punto acceso adicional serie-Título: Alexander redivivus 5

Baratz Innovación Documental

- Gran Vía, 59 28013 Madrid
- (+34) 91 456 03 60
- informa@baratz.es